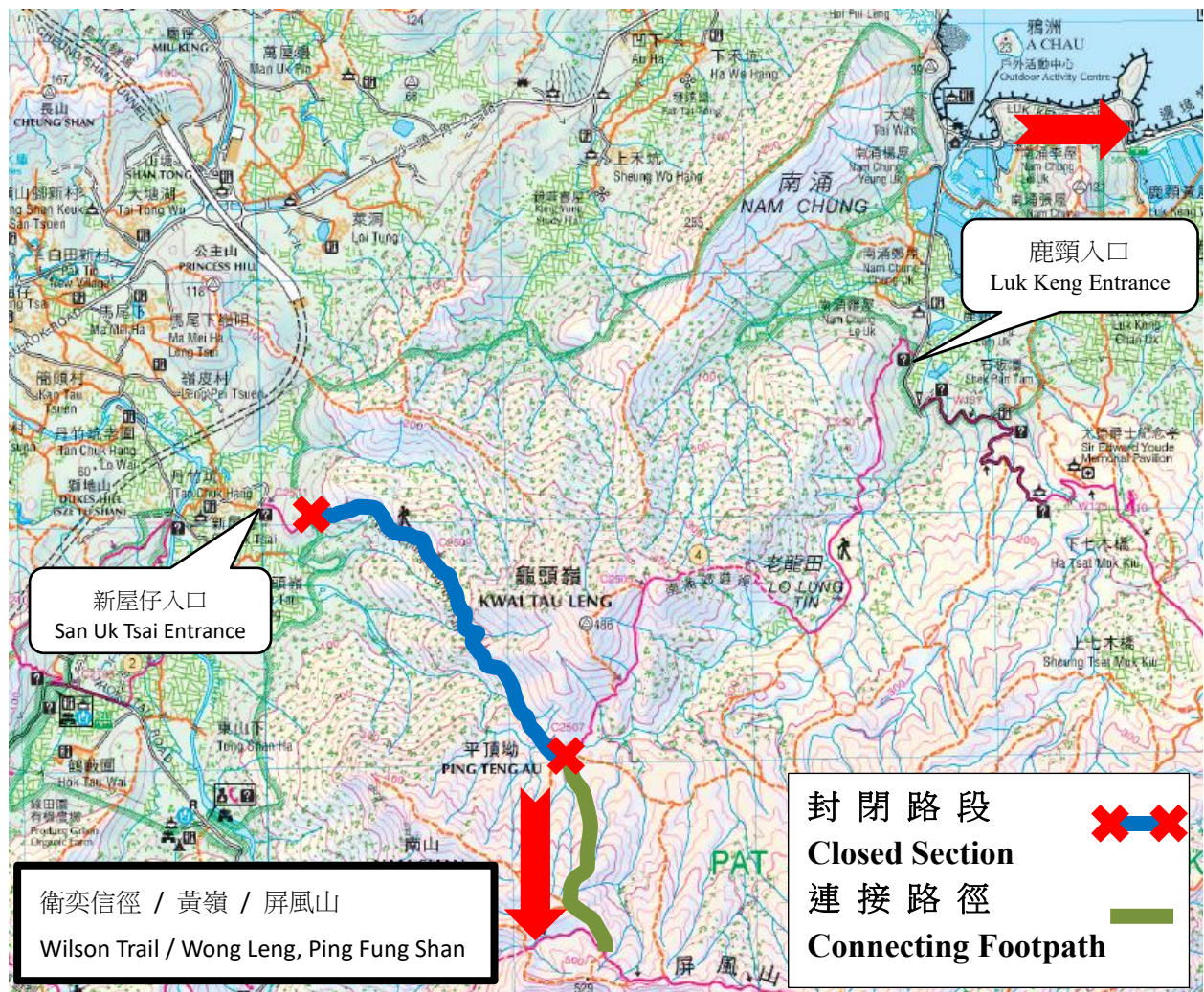


通告

Notice

因受颱風及暴雨影響，南涌郊遊徑部分路段受損，並有山泥傾瀉風險。為保障公眾安全，由平頂坳至新屋仔的一段路徑（下圖以藍色標示）由 2023 年 9 月 11 日起臨時封閉，直至另行通知。由鹿頸入口起步的遊客，請於封閉路段前原路折返，或於平頂坳經連接路徑前往衛奕信徑第九段。不便之處，敬請原諒。

Due to damage caused by typhoon and heavy rain, certain sections of the Nam Chung Country Trail have been affected and are at risk of landslide. For public safety, the trail section between Ping Teng Au and San Uk Tsai (highlighted in blue on the map) has been temporarily closed from 11 September 2023 until further notice. Visitors entering from Luk Keng are advised to return via the same route before reaching the closed section, or proceed from Ping Teng Au through the connecting path to Wilson Trail Section 9 (indicated by the red arrows on the map). We apologize for any inconvenience caused.



漁農自然護理署
Agriculture, Fisheries and
Conservation Department